

Ano I. Nº 1
Outubro de 2015

Estude no Brasil!

Entrevista com Rozenilda Falcão,
diretora do Centro Cultural Bra-
sil-Peru e Danielli Ríos, funcionária
da Embaixada do Brasil em Lima.

É com imenso prazer que apresentamos o primeiro número da revista digital Entreletras, que surge com o objetivo de difundir a cultura brasileira e as atividades realizadas pelo Centro Cultural Brasil-Peru.

O conteúdo da revista foi elaborado por uma equipe formada por alunos e ex-alunos do centro e, durante o processo, nós, como editoras, tivemos o cuidado de interferir o mínimo possível na produção dos alunos, já que optamos por preservar a autenticidade de suas produções. Nosso papel foi direcionar o trabalho, fazer observações e correções de ordem linguística, porém optamos por não modificar a parte estilística, dado que a revista também cumpre o papel de uma prática viva da língua estudada por nossos alunos.

Desfrute a leitura!



Solange López e Luiza Castro
Editoras da revista e professoras do
Centro Cultural Brasil-Peru

Equipe de redação desta edição:

Airam Vivanco
Ana Verona
Cynthia Wolf
Felipe Ramos
Katherine Hipolito
Melissa Bermudez
Norma Guevara
Paola Tito
Silvana Sanguinetti

Desenho e diagramação:
Helen Valero

Rozenilda Falcão
Diretora do Centro Cultural Brasil-Peru

Gilson Charles dos Santos
Coordenador pedagógico do Centro Cultural Brasil-Peru

Viva o povo brasileiro

4

Infocult:

Nossa Senhora Aparecida e
Senhor dos Milagres

Gente Brasileira:

Machado de Assis

De carona pelo Brasil

Río de Janeiro

Tá na capa

10

Estude no Brasil

Conversa com...

Antenado

13

Miscelânea

O que rola no CCBP

Oficinas e cursos livres

Agenda

Fica a dica!

18

Diário de Bordo

19

Bravo!

20

Amarelinha

22

Nossa Senhora Aparecida

Por Ana Claudia Verona e
Melissa Bermudez

Outubro é um mês muito importante para o Brasil e o Peru, pois aconteceram milagres nesta época do ano que marcaram suas histórias para sempre.

Nossa Senhora Aparecida

A história diz que em 1717 Nossa Senhora Aparecida foi descoberta por três pescadores: Felipe, Domingo e João. Esses homens estavam no rio Paraíba jogando suas redes na água e, de repente, um deles encontrou uma imagem de barro de uma Virgem quebrada. Primeiro eles encontraram o corpo e logo a cabeça.

Depois que eles encontraram a imagem, a pesca milagrosamente melhorou.

O pescador Felipe Pedroso levou a imagem para sua casa e fez um pequeno altar para ela. Durante 15 anos, muitas pessoas iam ali para adorar a Virgem.

Depois de alguns anos, eles começaram a construir um oratório, mas como a fé dos moradores era cada vez maior, em 1834, se construiu uma Basílica em São Paulo.



A Virgem Negra sempre se vê vestida com um manto bordado, com as mãos colocadas sobre o peito e em posição de oração. Uma romaria, que acontece na comunidade Kalunga de Diadema todos os anos, durante 9 dias, no mês de Outubro, é dedicada à santa. Existem diferentes momentos na festa. Pela noite, há uma dança em um grande rancho de palha perto da capela, onde também são vendidas comidas e bebidas. Existem alguns costumes como a Folia, o Levantamento do Mastro e o Império, momentos que compõem a festa.

Em 1929, Nossa Senhora foi proclamada Rainha e Padroeira do Brasil pelo Papa Pio XI. Desde 1980 até agora, o dia 12 de outubro é feriado nacional.

Milagre das Velas:

O primeiro milagre de Nossa Senhora se deu em uma noite serena, quando muitos devotos rezavam e as velas que iluminavam o lugar se apagaram. Quando quiseram acendê-las novamente, elas acenderam por si mesmas.



- Imagem encontrada no Vale do Paraíba (São Paulo) que possui poderes milagrosos.
- Instituição da festa: 1980
- Venerada pela Igreja Católica
- Principal igreja Basílica de Nossa Senhora Aparecida, Aparecida, São Paulo
- Festa litúrgica: 12 de outubro
- Atribuições: Pesca milagrosa
- Padroeira das grávidas e recém-nascidos, rios e mares, do ouro, do mel e da beleza do Brasil.

e o Senhor dos Milagres



O Senhor dos Milagres

A história diz que em meados de século XVII um mulato humilde pintou um cristo negro crucificado em um pano colocado em uma parede, que passou a ser adorado pelos negros que viviam na pobreza absoluta.

No dia 13 de novembro de 1655 houve um terrível terremoto em Lima e Callao, derrubando igrejas, mansões e deixando milhares de mortos e feridos. Todas as paredes desmoronaram, exceto as paredes finas onde havia sido pintada a imagem de Jesus, que

permaneceram intactas, sem qualquer dano.

A imagem foi adorada por muitas pessoas de diferentes classes sociais e isso incomodou às autoridades políticas e religiosas. Por isso, o vice-rei ordenou a destruição da imagem por duas vezes, mas ninguém conseguiu cumprir a ordem dada. Muitas pessoas expressaram seu desgosto e começaram a protestar. Finalmente, a ordem da destruição foi revogada.

No dia 20 de outubro de 1687, um

tsunami destruiu o Callao e parte de Lima. A capela onde ficava o Cristo crucificado foi demolida, restando só a parede onde estava a imagem. Com o apoio da igreja, sua adoração foi consagrada. Por isso, uma procissão foi levada pelas ruas de Lima implorando ao Cristo crucificado que apaziguasse a ira da natureza. Desde então ficou estabelecido que, no mês de outubro de cada ano, as pessoas do Peru e de algumas partes da América seguem esta procissão.

Em todo o mês de outubro, muitas pessoas visitam o Senhor dos Milagres e vendem muitos artigos religiosos e doces típicos dessa época do ano. A festa do Senhor dos Milagres tem diferentes costumes. Dia 5 de outubro, primeiro dia da festa, faz-se uma missa para agradecer sua bondade e todos os milagres que ele fez. No mesmo dia, os fiéis percorrem as ruas mais próximas à igreja. Já no dia 19 de outubro, os fiéis percorrem todas as ruas de Lima, terminando no dia 28 de outubro, quando a imagem do Senhor dos Milagres retorna à igreja Nazerenas.

Milagre: Antonio de León:

Em 1670, um homem humilde, que tinha uma doença incurável, prometeu a Cristo que, se ele melhorasse, iria à igreja. As pessoas viram que ele melhorou e por isso começou um culto à imagem do Cristo Negro. Esse foi o primeiro milagre.

- A meados do século XVII, um mulato humilde pintou o Cristo crucificado.
- Em 13 de novembro de 1655 Lima sofreu um terrível terremoto que deixou apenas as paredes de pé onde estava o Cristo pintado.
- Em 20 de outubro de 1687 um tsunami varreu Callao e parte de Lima, ocasionando a demolição da capela do “Senhor dos Milagres”, novamente deixando intacta a sua imagem.
- Uma cópia da imagem foi levada em procissão pedindo que o Senhor dos Milagres acalmasse a ira da natureza. Desde então, decidiu-se que 18 e 19 de Outubro são os dias da procissão.



Oração Oração

Nossa querida Mãe Aparecida,
Que das águas surgistes,
Para abençoar e proteger o povo
brasileiro,
Aumentando sua fé.
Neste dia 12 de outubro a vós
dedicado,
Queremos agradecer do fundo de
nosso coração,
As inúmeras graças que nos
concedestes,
Obrigado Nossa Senhora Aparecida,
Rainha e Padroeira do Brasil.

Oração

Senhor dos Milagres, a vós vimos em procissão
Vossos fiéis devotos, a implorar vossas bênçãos

Farol que guia, dai a nossas almas
A fé, esperança, a claridade,
Vosso amor divino nos ilumine,
Nos faça dignos de vossa bondade

Senhor dos Milagres, a vós vimos em procissão
Vossos fiéis devotos, a implorar vossas bênçãos

Com passo firme de bom cristão
Façamos grande nosso Peru
E unidos todos como uma força
Vós suplicamos que nos deis vossa luz

Senhor dos Milagres, a vós vimos em procissão
Vossos fiéis devotos, a implorar vossas bênçãos

(Tradução ao português de Luiza Castro)

Alguns costumes do mês de outubro:

Uso do hábito: Surgiu com uma mulher que se ofereceu para cuidar do Cristo e sempre que ela ia à igreja se vestia de roxo, com uma corda branca.



Turrón (doce peruano): Apareceu com uma escrava negra chamada Josefa, quem era paraplégica. Ela prometeu ser fiel ao Cristo se melhorasse. No dia seguinte, ela melhorou e pela noite sonhou com uma receita de um doce, o turrón. Ela a fez para compartilhar com os pobres.



Percorrendo o mundo Machadiano

Por Paola Tito

Na música, teatro, televisão, cinema, histórias em quadrinhos e muito mais podemos encontrar as obras de Machado de Assis. Filho de uma lavadeira portuguesa dos Açores e de um pintor de paredes, negro descendente de escravos alforriados, Joaquim Maria Machado de Assis nasceu em 21 de junho de 1839 no Rio de Janeiro.

O grande escritor teve uma infância pobre, vendeu balas e doces para ganhar dinheiro e ajudar a família. Machado não teve educação formal; foi na biblioteca de sua madrinha Maria José de Mendonça, esposa do senador Bento de Barroso Pereira, onde começou a ler. Segundo os críticos, esse contato com as elites fez com que o escritor raramente retratasse a realidade da população pobre, renunciando assim a suas origens. Inclusive no seu atestado de óbito, apesar de ser mulato, consta que ele é branco.

Machado de Assis falava e escrevia fluentemente francês, que aprendeu com um padeiro. Além disso, foi autodidata, estudou sozinho inglês e alemão. Diz-se que sua caligrafia era tão má que nem ele, às vezes, entendia o que escrevia. De acordo com pesquisadores, sua esposa Carolina Augusta Xavier de Novaes, quatro anos mais velha, ajudava-o na revisão gramatical dos seus textos; ela era uma aficcionada pelos grandes nomes da literatura portuguesa.

Em 1897, Machado de Assis foi eleito primeiro presidente da Academia Brasileira de Letras, instituição inspirada na Academia Francesa que abriga o Núcleo de Informação e Referência sobre a obra dele. Do mesmo modo, podem-se encontrar as peças esculpidas em madeira do seu jogo predileto: xadrez. Apaixonado por este jogo, o escritor

participou do primeiro campeonato disputado no Brasil.

O grande amor de sua vida foi Carolina, sua esposa. A morte dela lhe ocasionou uma grande depressão, que o levou até seu leito de morte em 29 de setembro de 1908. Segundo sua vontade, Machado foi sepultado junto à sua esposa, sendo seus restos transladados em 21 de abril de 1999 para o Mausoléu da Academia.

Machado de Assis foi um dos responsáveis pela popularização da crônica no Brasil, escreveu mais de 600 delas em 40 anos. Seu acervo também conta com 9 romances, 9 peças teatrais, 200 contos e 5 coletâneas de poemas e sonetos, chegando a ser traduzido a mais de 10 línguas.

Neste ano, o Concurso de Redação da Rede Brasil Cultural tem como tema Personagens de Machado de Assis, sendo três os contos escolhidos como tema. O primeiro, “Um apólogo”, é sobre a luta constante da agulha com o novelo de linha sobre quem tem o papel mais importante; neste conto demonstra-se que nem sempre as pessoas que fazem o trabalho difícil são reconhecidas. O segundo, “A igreja do diabo”, narra como o diabo, em seu afã de superar Deus e obter destaque, cria uma igreja para que os homens sejam livres para praticarem seus vícios; porém, com o passar do tempo, percebeu que até a pior pessoa no mundo praticava o bem e ia à igreja às escondidas confessar-se e pedir perdão; apresentam-se os lados do bem e do mal no cotidiano.



Por último, “Missa do galo”, relata os momentos vividos por um garoto de 17 anos durante uma conversa com uma senhora de 30 na noite de Natal. A imagem que ele tinha da mulher no início da noite muda conforme avança a conversa, transformando esse sentimento de indiferença em amor. O conto tenta demonstrar o preconceito que existia, e ainda existe, na sociedade por esse tipo de relações.

Não perca a oportunidade de conhecer a obra de Machado de Assis e de participar do concurso se for aluno regular do Centro Cultural Brasil-Peru, terá a chance de se submergir no mundo machadiano.

De carona pelo Brasil

RIO DE JANEIRO

Por Airam Vivanco

Quando alguém fala do Rio de Janeiro só pensa no Rio como a capital fluminense, mas temos que vê-lo como Estado! Devemos ter em conta não só o município do Rio, onde está o Cristo Redentor, o Morro do Corcovado, o Pão de Açúcar, as praias de Copacabana, Ipanema e a Barra da Tijuca, mas sim abrindo nossos horizontes para aqueles lugares que não são muito conhecidos

no exterior, como o Bairro da Lapa, Santa Teresa, Paraty, Petrópolis, Teresópolis, Búzios, entre outros.

Há muito tempo a cidade do Rio de

Janeiro se tornou uma das maiores rotas do turismo internacional e é por isso que recebeu o nome de “Cidade Maravilhosa”. Desta vez nosso foco de interesse vai ser o estado do Rio de Janeiro, destacando alguns belos lugares como o Bairro da Lapa, que fica na Zona Central do município do Rio de Janeiro. O bairro possui uma grande variedade de bares, restaurantes, boates e pubs temáticos que atendem a todos os gostos ao longo de suas treze ruas.

Teresópolis, que fica no interior do Estado, é um município que conta com diversos atrativos naturais e urbanos, onde se destaca a sede do Parque Nacional da Serra dos Órgãos e, se você é aficionado por ecoturismo, tem montanhas e cachoeiras como a Mulher de Pedra, as Torres de Bonsucesso etc.

Armação dos Búzios e Cabo Frio que antes eram um só município, também são lugares que merecem ser visitados. O primeiro é considerado por muitos como o melhor destino de sol e praia do mundo. Este município tem iatismo e voo livre para quem gosta de esportes radicais; em Cabo Frio também há diversas praias como a Praia do Forte e pontos turísticos,

como o Forte de São Mateus, O Bairro da Paisagem e O Monumento Anjo Caído. Então, se você gosta da história e cultura, vai adorar este lugar.

Um dos lugares de maior presença cultural do estado do Rio de Janeiro é Paraty. Lá você pode conhecer mais sobre a história através de seu centro histórico, que conta com numerosas igrejas, como a Igreja de Santa Rita de Cassia, a Igreja de Nossa Senhora das Dores, a Igreja Matriz de Nossa Senhora dos Remédios. Além de tudo isso, o município oferece atividades como canoagem oceânica, a vela, o surf e o mergulho autônomo; sem contar com a FLIP, a Feira Literária Internacional de Paraty realizada cada ano, que desta vez homenageou Mário de Andrade.

O Estado do Rio de Janeiro é um dos melhores destinos turísticos, já que oferece diferentes opções de entretenimento. Por isso você não pode perder a oportunidade de conhecê-lo. Então não perca tempo, prepare sua bagagem e aproveite este maravilhoso lugar.



De carona pelo Brasil

Algumas dicas importantes!

Rio de Janeiro combina lindas praias e belezas naturais com a oferta cultural e de lazer de uma grande cidade.

Não existe época ruim: o Rio é um destino para o ano inteiro. O verão é quando tudo acontece, e a cidade parece ligada na tomada. A época mais seca vai de abril a agosto.



Para melhores fotos, vá ao Pão de Açúcar de manhã (o sol iluminando o Cristo) e ao Corcovado à tarde (o poente incidindo sobre o Morro da Urca). Se não quiser rodar muito, vá direto ao ponto: restaurantes, rua Dias Ferreira no Leblon e Maria Angélica no Jardim Botânico; vitrines, Ipanema (rua Garcia D'Ávila, Praça N. Sra. da Paz); noites cariocas, Lapa. Em Copacabana, confira o Baixo Copa, nas imediações da rua Boalívar.

O Rio tem dois aeroportos. O primeiro deles é Santos Dumont, que recebe os voos da ponte aérea e alguns de Belo Horizonte, Brasília, Vitória, Campinas e Porto Alegre. O aeroporto principal é o Galeão (ou Tom Jobim), que fica na Ilha do Governador, a 25 km de Ipanema. Ali chegam voos diretos da maioria das capitais brasileiras, além de todos os internacionais.

Estude no Brasil

Por Felipe Ramos

Neste artigo daremos a conhecer as formas mais seguras que você tem para conseguir uma bolsa de estudo, assim como as instituições que as oferecem e os requisitos que você deve cumprir para obtê-las. Há três maneiras de os estudantes peruanos adquirirem uma bolsa para estudar no Brasil: as outorgadas pelo governo peruano, as que facilitam organizações internacionais e as que concedem o governo do Brasil.

As que outorgam o governo peruano:

Para entender melhor este tema fazemos menção ao “Programa Nacional de Becas y Crédito de Estudio” (PRONABEC). Este programa peruano se encarrega da convocatória, seleção e publicação dos resultados.

Conta com duas modalidades: a primeira para mestrado e a segunda para doutorado. As duas são apresentadas na mesma convocatória, “Presidente de la República”, geralmente com inscrições no mês de outubro e novembro do ano anterior ao que se deseja estudar. Por exemplo, para as bolsas de 2020 a convocatória é em outubro ou novembro de 2019.

Requisitos mais importantes:

Os mais importantes são: ter boas qualificações, ter um diploma de graduação e ter um projeto de pesquisa aprovado pela universidade onde se deseja realizar os estudos. A idade limite é de 33 anos para mestrado e 36 para doutorado. Esses são os requisitos de maior importância para a candidatura.

Benefícios:

É uma bolsa integral, isso quer dizer que cobre todos os gastos: passagens internacionais, gastos de estudo e manutenção.

Outros:

As universidades com que o PRONABEC tem convênio no Brasil são: Universidade de São Paulo (USP), Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP), Universidade Estadual Paulista (UNESP), Universidade Federal de Minas Gerais (FMG), Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ). Para maior informação sobre esta opção, acesse o site: <http://www.pronabec.gob.pe/> ou visite o local institucional, que fica na rua Arequipa, nº1935, Lince 15046.

As que outorgam organizações internacionais:

Há muitas organizações que concedem bolsas de estudo para pós-graduação, já seja de mestrado ou doutorado. As mais conhecidas são: “Organización de Estados Americanos” (OEA), “Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura” (UNESCO), “Unión de Naciones Suramericanas” (UNASUR), entre outras.

Requisitos mais importantes:

Ser nativo dos países membros, ter boas qualificações acadêmicas, ter uma pesquisa que seja de interesse para os fins da organização e não ter recebido apoio da mesma organização pelo menos nos dois anos anteriores.

Universidades:

São praticamente todas as universidades que ficam no território brasileiro, tanto federais e estaduais como privadas.

Benefícios:

Estas bolsas de estudo geralmente não são integrais, o que quer dizer que cobrem somente uma parte dos gastos. Você deve selecionar qual destas bolsas lhe convém de acordo com seus objetivos. Se você tiver interesse e quiser saber mais sobre estas bolsas, pode consultar os sites:

<http://www.oas.org/es/becas/brasil.asp>
<http://www.unesco.org/new/es>
<http://www.mercosur.int/>

As que outorgam o governo brasileiro:

O governo do Brasil oferece duas modalidades: de graduação e de pós-graduação e você pode escolher a universidade que melhor lhe convenha.

Podem participar quaisquer cidadãos dos países com os quais o Brasil mantém acordo de Cooperação Educacional, Cultural ou de Ciência e Tecnologia. Para sorte nossa, o Peru é um deles.

Requisitos mais ressaltantes:

Para graduação: ter entre 18 e 23 anos, ter boas qualificações e não ter concluído seus estudos no Brasil.

Para pós-graduação: ter diploma de graduação e um projeto de pesquisa aprovado pela universidade.

Benefícios:

Graduação: ingresso direto à universidade e gastos de estudo cobertos.

Pós-graduação: a bolsa cobre os gastos de estudo e o valor varia de mestrado a doutorado.

Outros:

Para as duas opções você precisa ser aprovado no Celp-Bras.

A bolsa de estudo é uma ótima opção se você deseja estudar no Brasil. Para mais informação acesse:

<http://www.capes.gov.br/>
<http://www.cnpq.br/>

Entrevista direta com Rozenilda Falcão, diretora do Centro Cultural Brasil-Peru

Por Norma Guevara

Que universidades são as mais concorridas para bolsa de estudos?

As universidades mais concorridas são as que têm uma melhor colocação no ranking, como a Universidade de São Paulo (USP) e a Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ).

Qual é o tempo que leva para ter os resultados das bolsas de estudo?

Normalmente, o tempo em média é de 5 meses. Dando entrada em julho, a resposta é no mês de novembro, para se estudar no seguinte ano (fevereiro).

Qual é sua opinião sobre as bolsas de estudos para os peruanos?

Muitas bolsas são perdidas porque a grande maioria não tem informação suficiente ou não reúne a documentação necessária. Muitos brasileiros gostariam de ter essa oportunidade, mas as bolsas de estudo são perdidas porque são destinadas a estrangeiros.

Em sua opinião, qual é o requisito mais importante para se conseguir a bolsa?

Um dos requisitos mais importantes para obter a bolsa de estudos é o Celpe-Bras e um histórico de notas adequado, mas dependerá de cada universidade e da carreira escolhida.

Qual o conselho que a senhora pode transmitir aos alunos que desejam obter a bolsa de estudo?

Que estudem bastante, que aumentem o contato com o idioma, e para isso podem contar com as oficinas e os cursos oferecidos pelo Centro Cultural Brasil-Peru. Contamos com professores qualificados, treinados e comprometidos.

Qual é a vantagem de se estudar no Brasil com relação a outro país?

Porque o idioma não é muito difícil, a proximidade, a forma de ser do brasileiro e as universidades são muito boas.

Qual é o custo para se concorrer à bolsa de estudo?

Para concorrer à bolsa de estudo não existe custo nenhum.



Qual é a importância do Celpe-Bras para a obtenção da bolsa fornecida pela Embaixada do Brasil?

A importância do Celpe-Bras é que as pessoas que concorrem à bolsa tenham conhecimento da língua para que possam realizar seus estudos sem dificuldade.

Como é o exame Celpe-Bras?

O exame está dividido em duas etapas: uma é escrita e a outra oral.

Como as pessoas poderiam entrar em contato com a senhora para ter mais informações sobre o CCBP?

Podem ligar para o telefone 241 0654 ou escrever para ccbp@ccbp.com.pe.

Entrevista por email com Danielli Ríos, funcionária da Embaixada do Brasil em Lima

Por Norma Guevara

Quantas bolsas são distribuídas por ano pelos programas PEC-G e PEC-PG?

Não existe quantidade fixa por ano nem por país, depende da disponibilidade de vagas e carreiras que as universidades possam oferecer. A seguir, alguns números para exemplificar:

PEC-G 2014

Vagas: 3352

Candidatos: 806

Selecionados: 490

PEC-G 2015

Vagas: 2957

Candidatos: 753

Selecionados: 521

Quantas bolsas são distribuídas por área ou profissão?

As universidades oferecem vagas em carreiras dependendo da sua disponibilidade. Anualmente, o Ministério de Relações Exteriores negocia o aumento das vagas. Abaixo alguns números de 2015:

Quantas bolsas não são aproveitadas por falta de qualificação?

Como mostram os números apresentados na primeira pergunta, apenas uma média de 15% das vagas ofertadas são realmente aproveitadas.

Quantas bolsas são perdidas,

por não haver candidatos?

Aproximadamente 75% das vagas não são sequer solicitadas, e aproximadamente 10% são perdidas por problemas na documentação.

Um candidato que é formado em uma determinada área pode pedir uma bolsa de estudo para outra área?

O programa de graduação tem preferência por escolher alunos que ainda não têm nenhum tipo de formação profissional, mas a apresentação para fazer uma segunda carreira, sempre e quando cumpra com os requisitos, não é vetada.

Qual é o requisito mais importante para o candidato que deseja fazer uma graduação no Brasil?

Todos os requisitos são importantes e a não apresentação de algum é automaticamente considerado eliminação. Mas os requisitos que mais peso têm são o histórico escolar e o Termo de Responsabilidade Financeira.

Que tipos de bolsas são oferecidas?

O programa PEC-G oferece a oportunidade de estudar

no Brasil sem a necessidade de fazer o vestibular, em universidades reconhecidas e com a exoneração de todas as taxas universitárias, sejam mensalidades, matrícula etc.

Quem pode concorrer a este tipo de bolsas?

Pessoas que tenham de 18 a 23 anos, preferencialmente, não tenham dupla nacionalidade nem genitor brasileiro e que cumpram com os requisitos mencionados no edital vigente.

Como é a avaliação dos candidatos, existe alguma prova escrita ou entrevista?

A avaliação dos candidatos é feita com base na documentação apresentada, não é solicitado nenhum tipo de prova. A não ser o Celpe-Bras, que é um requisito para a inscrição.

Que recomendações poderia dar aos candidatos interessados em estudar no Brasil?

Ler o edital vigente com calma, cumprir todos os requisitos, se preparar corretamente para o Celpe-Bras e se informar com respeito às universidades e cursos oferecidos no ano de sua apresentação.

Tradução bilingue

Tradução ao espanhol de contos de Machado de Assis e da novela Memórias póstumas de Brás Cubas

Para aqueles que gostam de literatura e ainda não sabem o português terão a oportunidade de ler as traduções de alguns dos contos de Machado de Assis, além do livro *Memórias póstumas de Brás Cubas*. O CCBP estará encarregado de apresentar as traduções, após serem colocadas à venda na 36ª Feira do livro da Ricardo Palma, que acontecerá no Parque Salazar, no shopping Larcomar, de 21 de novembro a 08 de dezembro.

As traduções foram feitas pelo tradutor e linguista Óscar Limache e seu colega Alfredo Ruiz (Editora Amotape). Os dois, em parceria com a Biblioteca Nacional do Peru e o Setor Cultural da Embaixada do Brasil e com a colaboração da editora Amotape, fizeram possível este projeto. As instalações do CCBP foram utilizadas durante o processo, um destes lugares é a biblioteca “Vinicius de Moraes” que foi utilizada quase ao final das traduções. Oscar Limache, ex-aluno do CCBP, conta que para ele foi muito especial este momento na biblioteca do centro, porque tem boas lembranças da ex-bibliotecária Ivone Assoni de Lopez, quem o ajudou, junto com o CCBP, chamado antigamente “Centro de Estudos Brasileiros” a se interessar pela literatura brasileira, especialmente pelas obras de Drummond.

O experiente tradutor, já realizou várias traduções ao português, bem como ao inglês, como por exemplo: 51 mendicantes, de Paulo de Toledo, Passeios na floresta, de Ademir Demarchi, Pedra habitada, de Cândido Rolim, entre outros.

Nós temos certeza de que você vai adorar estes livros! Fique ligado na página do Centro Cultural Brasil-Peru para saber a data exata do lançamento.

Maria Rita:

Dia 27 de agosto de 1965, Elis Regina, uma das melhores cantoras do Brasil, apresentou-se em Lima. Após cinquenta anos, sua filha Maria Rita, quem herdou todo o seu talento, veio a Lima pela primeira vez para a celebração dos 20 anos do programa “Sonidos del mundo”, de Mabela Martinez, como parte de sua turnê “Coração a Batucar”, que começou no Rio de Janeiro em 2014. A ganhadora de onze prêmios Grammy Latino debutou no Grande Teatro Nacional no dia 27 de agosto deste ano. O inesquecível espetáculo de Maria Rita teve músicas de Gonzaguinha, Arlindo Cruz e de Fundo do Quintal, além de outras músicas como “Meu Samba, Sim, Senhor”, “Saco Cheio”, “É Corpo, É Alma, É Religião”, entre outras.

Novo Embaixador do Brasil em Lima:

Com muita pena, no dia 7 de setembro, na festa do aniversário da Independência do Brasil, o Senhor Embaixador Carlos Alfredo Lazary Teixeira pronunciou seu último discurso após um período de 4 anos na Embaixada do Brasil em Lima. Em seu discurso, agradeceu a todos pelo trabalho realizado e por terem conseguido cumprir com os projetos planejados para estes 4 anos. Nos dias seguintes, o ex-embaixador, acompanhado de sua esposa deixou o posto para o atual embaixador Marcos Raposo Lopes.

Natiruts – show de reggae (sexta-feira, 27 de novembro)

A banda brasileira “Natiruts” volta ao Peru para se apresentar com uma de suas recentes produções, #NO FILTER 2014 seu disco ao vivo. A banda de reggae pop foi convidada para o “Reggae Sessions 2015” no C.C. Barranco Arena, onde tocarão músicas do grupo Legião Urbana, Charlie Brown e Paralamas do Sucesso. Compre logo sua entrada no Teleticket do Wong e Metro. Não perca esta oportunidade!



Oscar Limache, tradutor dos Contos de Machado de Assis. Foto: Airam Vivanco.

Filmes peruano e brasileiro competirão na pré-seleção ao Oscar 2016:

Na categoria de melhor filme de língua estrangeira, os longas-metragens representarão nossos países. Um deles é o filme brasileiro “A que horas ela volta”, da diretora Anna Muylaert com os atores Regina Casé, Camila Márdila, Michel Joelsas, entre outros. “NN”, um filme peruano, também está na lista de pré-seleção desta categoria, o diretor é Hector Galvez, e teve a participação de Paul Vega e Antonieta Pari, dois excelentíssimos atores.

7 de Setembro:

Uma data muito importante no Brasil é o dia de sua Independência, por isso a Embaixada do Brasil em Lima ofereceu um coquetel no jardim da sede. Assim foi comemorado o aniversário número 193 da Independência do Brasil, para o qual foram convidados funcionários da Embaixada e do Centro Cultural Brasil-Peru, além de outros representantes diplomáticos peruanos e brasileiros.

O que rola no CCBP

Setembro

Doação de cadernos ao Colégio Nacional República de Brasil

O Centro Cultural Brasil Peru entregou 300 cadernos dos participantes inscritos nas oficinas do período 2015-II aos alunos do ensino básico do Colégio Nacional República de Brasil, no seu 108º aniversário. Igualmente o ex-embaixador do Brasil Carlos Alfredo Lazary Teixeira e sua esposa, a ex-embaixatriz, Edna Teixeira doaram mais de 100 cadernos, apoiando a nobre causa.

Cinema no CCBP

Começou o Cine Club Brasil! Todas as sextas-feiras no Auditório do Centro Cultural Brasil Peru se projetam filmes brasileiros legendados às 11 horas. A entrada é gratuita e como em todo cinema, tem pipoca e refrigerante.

Português Vivencial

Incentivando as atividades vivenciais durante o ensino da língua portuguesa e cultura brasileira, por segundo ano consecutivo os alunos de nível básico realizaram o Café da manhã.

Inscriva-se!

Iniciou-se o segundo período de oficinas. Cocoba e Canta Brasil começaram uma nova edição incorporando desta vez alunos de nível básico para que tenham maior contato com a língua portuguesa e cultura brasileira. Além disso, iniciaram-se as inscrições para a nova oficina de teatro O Auto da Compadecida, a cargo do ator, diretor e escritor brasileiro Klaus Novais.

Machado de Assis

Pormotivo do Concurso de Redação da Rede Brasil Cultural, que tem como tema Os personagens de Machado de Assis, o professor Gilson Charles dos Santos dedicou uma aula especial aos contos do escritor “A igreja do diabo”, “Missa do galo” e “Um apólogo”, permitindo assim que os alunos tivesse uma melhor visão e compreensão do mundo machadiano.

Exposição Rasgos de Negritud

Até o final de setembro esteve aberta, para o público em geral, a exposição *Rasgos de Negritud*. A mostra apresentou fotos da baiana Rita Freire, letras das músicas de Gilberto Gil, contos de Lima Barreto, poemas de Castro Alves e ilustrações de Iberê Camargo e Hansen Bahia.

Outubro

Exame Celpe-Bras 2015-2:

Será realizado na sede do Centro Cultural Brasil-Peru, nos 20, 21 e 22 de outubro. Lembre-se de trazer os documentos indicados na folha de inscrição.

Dicas para o exame:

- Escrever com letra legível;
- coloque um nome fictício nas redações que precisarem;
- traga duas canetas pretas por precaução;
- leia cuidadosamente as indicações e identifique o gênero textual.

Novembro

Lançamento do Mix Literário (CCBP)

Mix Literário será uma exposição a cargo do coordenador Charles dos Santos e da diretora do CCBP, Rozenilda Falcão, que substituirá a exposição atual, Rasgos de Negritude.

Apresentação da revista Cuadernos Literarios (UCSS)

O conteúdo da revista Cadernos Literários da Universidade Católica serão traduções de 21 poetas contemporâneos, feito pelo tradutor Oscar Limache. Este conteúdo vai ser apresentado na sede do Centro Cultural Brasil-Peru em novembro

Cinema sob as estrelas (Prefeitura de Miraflores/CCBP)

Para quem gosta de cinema e do Brasil, vai adorar este projeto feito pela Prefeitura de Miraflores em conjunto com o Centro Cultural Brasil-Peru.

1º Simpósio de Professores de Português Língua Estrangeira

Nos dias 26 e 27 de novembro haverá o primeiro Simpósio de Professores de Português de Língua Estrangeira. Se você é professor de português esta será uma boa experiência.

S E T E M B R O 2015

SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO	DOMINGO
	1	2	3	4 Entrega de cadernos ao Colégio Nacional República de Brasil / Cine Club Brasil.	5	6
7 Independência do Brasil Programa Fala Brasil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	8	9	10	11 Cine Club Brasil "A mulher do meu amigo". Auditório CCBP / 11:00 horas.	12	13
14 Abertura das ins- crições de novas oficinas/ Atividade vivencial nível básico: Café da manhã. Programa Fala Brasil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	15 Atividade vivencial nível básico: Café da manhã.	16 Atividade vivencial nível básico: Café da manhã.	17 Atividade vivencial nível básico: Café da manhã.	18 Cine Club Brasil "Os anos JK, uma trajetória política". Auditório CCBP / 11:00 horas.	19	20
21 Atividade vivencial nível básico: Café da manhã. Programa Fala Brasil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	22 Atividade vivencial nível básico: Café da manhã.	23 Prova escrita parcial.	24 Prova escrita parcial.	25 Aula Prof. Charles / Cine Club Brasil "Coisa mais linda – Histórias e casos da Bossa Nova". Auditório CCBP / 11:00 horas.	26	27
28	29	30				

O U T U B R O 2015

SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO	DOMINGO
			1	2	3	4
5 Programa Fala Bra- sil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	6	7	8	9 Cine Club Brasil: Filme "Era uma vez" Auditório CCBP / 11:00 horas.	10	11
12 Programa Fala Bra- sil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	13	14	15	16 Início de aulas com o ator e diretor Klaus Novais / Cine Club Brasil: Filme "Guerra de Canudos" Auditório CCBP / 11:00 horas.	17	18
19 Programa Fala Bra- sil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	20 Prova escrita do exame Celpe-bras	21 Prova oral do exame Cel- pe-bras	22 Prova oral do exame Celpe-bras	23	24	25
26 Programa Fala Bra- sil na Bossanova Peru Radio: 11:00 horas.	27	28	29	30 Cine Club Brasil: Filme "A guerra dos Rocha". Auditório CCBP / 11:00 horas.	30 Festa da canção crio- lla\ Dia do Saci Pererê	

Oficinas e cursos livres

Mochilando por aí (Prof. Ademir Cunha dos Santos)

Sabia que São Paulo tem mais de 20 mil bares? Ou que o maior parque temático da América Latina está em Santa Catarina, no sul do Brasil? Essas e mais curiosidades você pode aprender em Mochilando por aí com o professor Ademir dos Santos. Numa oficina cheia de atividades dentro e fora do CCBP, os alunos experimentam situações típicas de um turista, como solicitar informações, comprar lembranças e pedir indicações de lugares. Não só se aprende vocabulário básico de situações de viagem, como também se exploram pontos turísticos pouco conhecidos do Brasil que valem a pena visitar. Se você tiver a oportunidade, inscreva-se e curta a experiência de conhecer o Brasil a partir do Peru!



Cenas do próximo capítulo (Ademir Cunha dos Santos)

As novelas brasileiras são conhecidas por apresentar a realidade do Brasil em um momento determinado, elas marcam tendência na sociedade. Cenas do próximo capítulo permite conhecer particularidades da cultura brasileira através de cenas e personagens da televisão brasileira. Os professores Simone Mitma e Ademir dos Santos propõem temas de discussão que permitem aos alunos uma troca de opiniões, além de conhecer pontos de vista diferentes de acordo à realidade das regiões dos professores. A riqueza da oficina reside no debate e na interação contínua. A imaginação, expressão e comunicação são as ferramentas empregadas ao longo da oficina tendo como produto final uma fotonovela.

Cococabana (Profa. Simone Gomes)

É esse ambiente de boteco que atrai todos a participarem do Cococabana. Nesta oficina os alunos aprenderam português de forma interativa e divertida através da música, café e bate-papo. Em sua segunda edição, a professora Simone do Carmo, também promoveu o lado criativo dos alunos: eles tiveram que escrever uma letra tendo como base uma música que eles gostassem e no último dia cantá-la, demonstrando assim o aprendido e domínio do cenário. A experiência foi muito enriquecedora, os participantes não só desenvolveram suas habilidades comunicativas, senão também as expressivas. Se quiser aprender o português de uma maneira mais dinâmica, não perca a terceira edição de Cococabana!



6k: Da palavra ao papel (Prof. Lev Vidal)

Em um mundo em que a comunicação não tem fronteiras, o celular e as redes sociais se tornaram de uso cotidiano. O professor Lev Vidal aproveita estes recursos para complementar 6k: Da palavra ao papel, oficina onde os alunos desenvolveram suas habilidades criativas e comunicativas através de 6 gêneros textuais. Ensaio, reportagem e spot publicitário foram algumas das atividades feitas pelos participantes.

Tira de letra (Profa. Solange López)

Já em sua terceira edição, a professora Solange López traz muitas novidades! Se você gosta de desenhar e criar, Tira de letra é a melhor opção. São apresentados grandes cartunistas como Mauricio de Sousa, autor da Turma da Mônica. Os alunos desenvolvem 4 habilidades: compreensão leitora, auditiva, produção escrita e oral através de vídeos e histórias em quadrinhos, aprendem a se expressar e se comunicar através de desenhos. O produto final é uma história em quadrinhos sobre um tema de interesse do aluno.



Oficinas e cursos livres

O Auto da Compadecida (Prof. Klaus Novais)

A obra mais famosa de Ariano Suassuna, O Auto da Compadecida, cumpre 60 anos em 2015 e o ator, diretor e escritor brasileiro Klaus Novais dará uma oficina dedicada exclusivamente à leitura dramatizada desta peça. Esta comédia dramática permitirá aos alunos aprenderem sobre o nordeste do Brasil abordando aspectos culturais e religiosos. Como escritor de contos e peças teatrais, Klaus Novais publicou o romance Escritos Degredados no ano passado. Na oficina O Auto da Compadecida, o aluno terá acesso à grande bagagem cultural do professor Klaus. Se for aficionado do teatro, aproveite a oportunidade e inscreva-se nesta oficina. O valor é de 30 soles por mês.



Brincando com a palavra (Profa. Silvana Sanguinetti)

Uma oficina de redação sempre é oferecida no CCBP tanto para os alunos regulares como para a comunidade externa. Uma maneira de não esquecer o português é praticando a escrita. A oficina trabalha com diferentes gêneros textuais e produção escrita.

Desenredando o português (Profa. Silvana Sanguinetti)

Quem não tem dúvidas de português? Todos! Nessa oficina você pode perguntar todas elas à professora! No semestre anterior o CCBP teve uma oficina similar, “o X da questão”. Venha e suas dúvidas desaparecerão!



Canta Brasil (Profa. Olívia Mascarenhas)

Para quem gosta de música e o português, que melhor maneira de fazer uma mistura e aprender o português cantando. Canta Brasil tem como produto final um trabalho feito pelos alunos chamado “Qual é a música?”, inspirado no programa de televisão de Silvio Santos.

Compartilhando experiência em PLE (Prof. Óscar Meléndez)

Cada vez o Peru e o Brasil estão mais próximos e é por isso que o ensino do português como língua estrangeira está crescendo. Pensando nisso, o CCBP abriu uma oficina para professores de PLE, criando um momento para compartilharem suas experiências e os métodos que utilizam. Se você é professor de português, não perca a segunda etapa da oficina no mês de outubro.



Fala Brasil (Profa. Simone Gomes)

Uma maneira de difundir a cultura brasileira é nos meios de comunicação, por isso o CCBP tem uma oficina de rádio onde você pode praticar a fala, a escrita e o ouvido por meio da música. Os programas já apresentados foram: trilhas sonoras de filmes, o que está tocando no Brasil, entre outros.

Cursos livres (Profa. Luiza Castro)

A professora Luiza Castro no mês de outubro ofereceu 3 cursos livres:

- **O que é que a Bahia tem?**, nas segundas-feiras de 9h15 a 10h45, começando no dia 26 de outubro, serão 4 aulas com um total de 6 horas
- **Poetisas brasileiras**, nas segundas-feiras de 9h15 a 10h45, começando no dia 28 de outubro, serão 4 aulas com um total de 6 horas
- **Viagem pelo folclore brasileiro**, este curso será nas quartas-feiras de 11h a 12h30 e começará no dia 28 de outubro com uma duração de 6 horas dividido em 4 dias.

Fica a dica!

Por Silvana Sanguinetti

Mais x Mas

1. Ela veio, “mais” você, não.
É mas, conjunção, que indica ressalva, restrição:

Ela veio, mas você, não.

Mau x mal

Mau: é o contrário de bom (adjetivo) e acompanha ou se refere a um substantivo.

Ex.: O lobo mau comeu a vovozinha.

Mal: é o contrário de bem (advérbio) e refere-se a um verbo.

Ex.: Passei mal no colégio.

Senão x se não

Senão é usado equivalendo a:

- a) do contrário: Saia daí, senão vai se molhar.
- b) a não ser: Não faz outra coisa senão reclamar.
- c) mas sim: Não tive a intenção de exigir, senão pedir.

Se não: equivale a “caso não”.

Ex. Esperarei mais um pouco. Se não vier, vou embora.

“Há cinco anos atrás”

Esta construção não deve ser usada porque indica redundância. O verbo haver impede a palavra atrás em seguida sempre que estiver relacionado a tempo, à ação que já se passou. Há duas formas corretas para a frase: “há dez anos” ou “dez anos atrás”.

Outros exemplos de construções que devem ser evitadas: O resultado deverá demorar “ainda mais” dois dias – as palavras ainda e mais não devem estar juntas, pois passam o mesmo significado.

Precisamos “criar novos” caminhos – criar o novo é redundância.

“Já” não há “mais” tempo para resolver isso – já e mais têm o mesmo valor na frase. Escreva “já não há tempo para resolver isso” ou “não há mais tempo para resolver isso”.

Precisamos “restaurar” as casas “antigas” da cidade. Ninguém restaura o que é novo. Para não cair nessas ciladas, fica a dica!!!

A vida dos brasileiros que moram no Peru:

Por Cynthia Wolf



O número de brasileiros que moram no exterior é uma incógnita. Estima-se que entre 3 a 4 milhões de nativos vivam fora do Brasil.

As razões pelas quais as pessoas deixam seu país são diversas. Por exemplo, para procurar trabalho, para estudar um mestrado ou simplesmente porque as pessoas se apaixonam por um estrangeiro e sabem que vale a pena encarar essa aventura.

Agora vamos falar particularmente dos brasileiros que moram no Peru, e para isso fizemos uma entrevista com o professor do CCBP, Ademir Cunha dos Santos.

Dados pessoais do entrevistado

Nome da pessoa: Ademir Cunha Dos Santos

Idade: 46 Anos

Há quantos anos está no Peru: 8 anos

Trabalho: professor do CCBP



Desde quando você mora no Peru?

Eu moro no Peru desde 2010, porém, estive morando aqui de 2006 a 2008.

O que você sente falta do seu país? Sente falta de produtos, alimentos e outras peculiaridades?

Sinto falta das pessoas (amigos e familiares) da forma da minha gente ser, das festas, de tudo. Sinto falta de Churrasco e feijoada, além de comidas italianas.

Quando surgiu a ideia de residir no exterior?

Em 2005, a convite de uma empresa peruana, foi do nada.

Por que você decidiu morar permanentemente no Peru?

Por trabalhar e por amar uma pessoa, porém não quero morar para sempre, penso em retornar para o Brasil, em breve.

Qual é sua idade?

Tenho 46 anos.

Você mora sozinho ou com sua família?

Com outra pessoa.

Qual é sua área de trabalho?

Educação.



Você fala a língua local? Você acredita que é importante aprender a língua local?

Sim, intermediário. Sim muito importante, caso contrário a pessoa será uma ilha.

O que costuma fazer nos seus momentos de lazer, nos finais de semana e feriados?

Cinema e teatro.

Você tem planos para o futuro? Pretende viver neste país para sempre?

Não pretendo viver para sempre.

Meu plano a curto prazo é retornar ao Brasil.

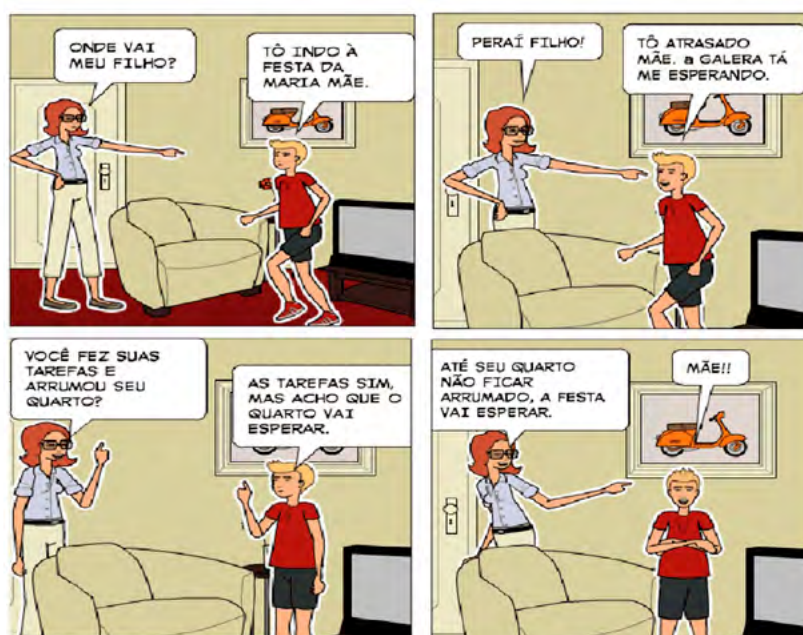
No ano 2013 surge a primeira edição da oficina Tira de Letra. De lá pra cá, muitas ideias, rascunhos, desenhos, historinhas, conversas e projetos aconteceram. Hoje, com muito orgulho queremos compartilhar com os leitores da revista algumas das produções dos alunos que participaram e participam da oficina.

Este é um espaço destinado à apresentação de trabalhos realizados por alunos do CCBP. Profa. Solange López Freitas



Criação: Marino Terreros / Judhit Marcelino Alarcon

Uma mãe tem a última palavra



Criação: Judhit Marcelino Alarcon

TRABALHO



Por Paola Tito /Airam Vivanco

TECNOLOGIA



Por Paola Tito /Airam Vivanco

Ô mina
dos meus
sonhos

Criação: Paola Tito



Amarelinha: divirta-se!

CAÇA – PALAVRAS \ TURISMO RELIGIOSO

D	N	H	L	M	V	U	F	I	Y	D	C	A	H	Y	O
A	N	A	I	R	A	M	I	X	H	A	C	N	A	X	R
Q	A	L	Q	R	X	R	X	I	C	I	W	E	K	Y	S
R	K	Y	A	Ç	O	J	J	V	Y	N	G	B	T	F	S
Ç	O	B	Y	O	L	K	U	C	C	J	U	V	Q	Z	A
P	A	I	Ç	G	A	D	A	Ç	O	T	A	O	N	C	N
S	C	Ç	P	P	N	E	Z	Z	N	F	R	H	K	E	T
R	K	Ç	G	T	I	V	E	R	G	T	A	L	A	C	U
M	T	R	U	B	T	J	I	I	O	M	T	W	D	Ç	A
A	W	O	C	Q	N	V	R	S	N	N	I	Ç	I	C	R
R	P	M	J	J	A	V	O	S	H	P	N	X	C	M	I
O	Y	A	E	T	M	O	B	J	A	R	G	S	E	O	O
P	M	R	O	D	A	V	L	A	S	A	U	M	R	L	P
A	P	I	Y	W	I	X	T	Y	T	U	E	K	A	Y	N
R	N	A	E	Q	D	W	B	Y	B	E	T	P	P	L	M
I	U	D	M	Z	F	A	U	G	A	N	A	R	A	P	T
P	Ç	U	I	W	K	E	K	B	T	S	O	O	N	F	A
G	Ç	S	Y	V	J	K	F	J	M	K	O	G	A	L	T
B	B	U	Z	P	G	T	I	R	A	D	E	N	T	E	S
X	E	O	G	B	L	V	K	O	P	S	Y	A	Z	Y	E
E	L	F	N	O	V	A	T	R	E	N	T	O	U	R	O
D	E	X	E	F	A	L	F	E	W	A	E	V	C	R	S
N	M	F	A	E	I	A	O	U	H	O	R	E	C	H	C
I	O	E	I	L	V	M	R	P	H	Ç	W	I	L	V	C

Encontre as palavras em negrito e conheça um pouco mais do turismo religioso do Brasil, algumas cidades do Brasil que acolhem pessoas à procura do chamado turismo religioso.

1. **APARECIDA** (SP) - Santuário de Nossa Senhora da Conceição.
2. Aparecida, a Padroeira do Brasil.
3. **BELÉM** (PA) - Romaria do Círio de Nossa Senhora de Nazaré.
4. **GUARATINGUETA** (SP) - Local de nascimento do primeiro SANTO brasileiro: Antônio de Santana Galvão.
5. **JUAZEIRO** do Norte (CE) - Padre **CÍCERO** morou nessa cidade e, depois de sua morte, ela se transformou em local de **ROMARIA**.
6. **NOVA TRENTO** (SC) - Santuário de Nossa Senhora do Bom Socorro.
7. **PARANGUA** (PR) – Igrejas e Santuário da Padroeira do Paranaguá.
8. **PIRAPORA** do Bom Jesus (SP) – **SANTUÁRIO**, capelas e Casa dos Milagres.
9. **SALVADOR** (BA) - Igrejas e a tradicional lavagem das escadarias da igreja do Nosso Senhor do **BONFIM**

Cidades históricas mineiras:

- **CONGONHAS**
- **DIAMANTINA**
- **MARIANA**
- **OURO PRETO**
- **SABARÁ**
- **SÃO JOÃO DEL REI**
- **TIRADENTES**

MINICOM

TUDO COMEÇOU ASSIM...

A PRIMEIRA TIRA EM QUE EU APARECI!



Já na primeira tira, a Mônica mostra a que veio. E o Cebolinha começa a conhecer sua força.